

Hersteller: Siemens Aktiengesellschaft
Manufacturer: Industry Sector
Drive Technologies Standard Drives

Adresse: Frauenaauracherstr. 80
Address: D - 91056 Erlangen
Germany

Produktbezeichnung: Drehstrom-Asynchronmaschinen
Description of the product: Three-phase induction motor

Typ / Type 1LE1 ...
1LA3 ..., 1LA5 ..., 1LA6 ..., 1LA7 ..., 1LA9 ...
1LB3 ..., 1LH5 ..., 1LH9 ...
1LP1 ..., 1LP3 ..., 1LP4 ..., 1LP5 ..., 1LP6 ..., 1LP7 ..., 1LP9 ...
1PP1 ..., 1PP3 ..., 1PP4 ..., 1PP5 ..., 1PP6 ..., 1PP7 ..., 1PP9 ...
1PQ6 ...
1LF1 ..., 1LF4 ..., 1LF5 ..., 1LF7 ..., 1LF9 ...
1RF5 ...
1LG4 ..., 1LG6 ...

BG / FS: 56 M ... 315 L

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

2006/95/EG Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Die Übereinstimmung mit den Vorschriften dieser Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

EN 60034-1*): 2004

EN 60204-1: 2006

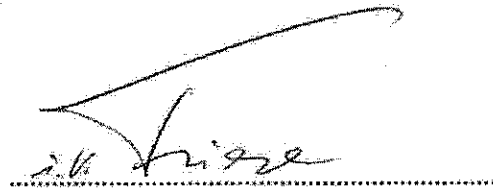
*) mit allen relevanten Teilen / with all relevant parts

Das bezeichnete Produkt ist zum Einbau in eine andere Maschine bestimmt. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 2006/42/EG festgestellt ist.

Erstausgabe: 06.11.96
Siemens Aktiengesellschaft
Erlangen, den 24.06.2008



Thomas Werbinck
Director Research and Development Motors



Hans-Jürgen Frieze
Vice President Quality Management

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie nach §443 BGB. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

Kurzschlussläufermotoren fallen laut Leitfaden nicht unter die EMV-Richtlinie 2004/108/EG, somit ist keine CE-Kennzeichnung zur EMV-Richtlinie notwendig.

EC declaration of conformity**ENGLISH**

The named product is in conformity with the requirements of the following European Directive:

2006/95/EC Directive of the European Parliament and the Council on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with the requirements of these Directives is testified by complete adherence to the following standards:

The named product is intended for fitting in another machine. Commissioning is prohibited until such time as the end product has been proved to conform to the provisions of Directive 2006/42/EC.

This Declaration does not give assurance of properties within the meaning of product liability. The safety instructions provided in the product documentation must be observed.

According to the guideline, squirrel-cage induction motors do not fall under the directives of EMC Guideline 2004/108/EC, and thus no CE identification for the EMC guideline is required.

Déclaration de conformité CE**FRANÇAIS**

Le produit sus-mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes :

2006/95/CE Directive du Parlement Européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

La conformité du produit sus-mentionné aux prescriptions de ces directives est démontrée par sa conformité intégrale aux normes suivantes :

Le produit sus-mentionné est destiné exclusivement à l'incorporation dans une autre machine. La mise en service est proscrite tant que la conformité du produit final avec la Directive 2006/42/CE n'a pas été constatée.

Cette déclaration n'est pas une assurance de qualité dans le sens de la responsabilité du produit. Les indications de sécurité de la documentation du produit sont à suivre.

Vu que, suivant le guide, les moteurs à rotor en court-circuit ne sont pas soumis à la réglementation CEM 2004/108/CE, un marquage CE ne s'avère pas nécessaire dans le cadre de la réglementation CEM.

Declaración de conformidad CE**ESPAÑOL**

El producto designado cumple con las prescripciones de las siguientes directivas europeas:

2006/95/CE Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

La conformidad con las prescripciones de estas Directivas queda justificada por haberse cumplido totalmente las siguientes normas:

El producto designado está destinado a la incorporación en otra máquina. No se permite la puesta en servicio hasta tanto no se haya comprobado que el producto final cumple con la Directiva 2006/42/CE.

Esta declaración no garantiza características según la responsabilidad sobre productos. Han de observarse las indicaciones de seguridad en la documentación del producto.

Según la guía, no se aplica la directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE para los motores con inducido en cortocircuito, por lo cual no se requiere un marcado CE para la directiva de compatibilidad electromagnética.

Dichiarazione di conformità CE**ITALIANO**

Il prodotto indicato soddisfa le norme delle seguenti Direttive CE:

2006/95/CE Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

La conformità ai requisiti delle presenti direttive viene provata dal completo rispetto delle seguenti norme:

Il prodotto indicato è destinato ad essere integrato in un'altra macchina. Ai sensi della dichiarazione del costruttore la messa in servizio non è consentita fino a quando non è stabilita la conformità del prodotto finale alla Direttiva 2006/42/CE.

La presente dichiarazione non assicura le caratteristiche del prodotto ai sensi della legge per la responsabilità del produttore. Osservare le avvertenze relative alla sicurezza contenute nella documentazione relativa al prodotto.

Secondo la guida, i motori con rotore a gabbia di scoiattolo non rientrano nella direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) e quindi non occorre nessun contrassegno CE relativo alla direttiva EMC.

EG-konformitetsförklaring**SVENSKA**

Den märkta produkten överensstämmer med föreskrifterna i följande europeiska direktiv:

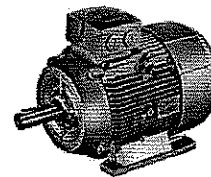
2006/95/EG Europaparlamentets och Rådets Direktiv om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningegränser

Överensstämmelse med föreskrifterna i dessa direktiv styrks genom det absoluta respekterandet av följande normer:

Den märkta produkten är ägnad att monteras i en annan maskin. Idrifttagandet är ej tillåtet innan ändprodukten konformerat med direktiv 2006/42/EC är fastställt.

Denna deklaration får inte uppfattas som försäkran om egenskaper enligt krav i produktansvar. Läs säkerhetsanvisningarna i den medlevererade produktdokumentationen.

Kortslutna motorer sorterar inte enligt handledningen under EMC-direktivet 2004/108/EC, alltså är ingen CE-märkning över EMC-direktivet nödvändig.



Ordering data

1LE1002-1CC33-4FA0

Client-order-no. / :

Order-no. / :

Offer-no. / :

Remarks / :

Item-no. / :

Consignment-no. / :

Project / :

Electrical data / :

rated motor voltage	(34) 400VD/690VY 50Hz, 460VD 60Hz		
frequency	50 Hz	60 Hz	
rated motor power	5.50 kW	6.30 kW	
rated motor speed	950 1/min	1150 1/min	
rated motor torque	55.3 Nm	52.3 Nm	
rated motor current (IE) :	VD 12.8 A	VY 7.4 A	VD 12.0 A
starting- / rated motor current	5.2		5.2
breakdown / rated motor torque	2.8		2.6
starting- / rated motor torque	2.5		2.4
efficiency class	IE1		
efficiency (60034-2-1) :	100%/50Hz 83.1 %	75%/50Hz 83.2 %	100%/60Hz 86.0 %
power factor	0.75	0.66	0.76
motor protection :	(A) without (Standard)		
terminal box position :	basis motor, shaft not prepared for attachments on BS, terminal box at the top		

Mechanical data / :

noise 50 Hz/60Hz	63.00 dB	67.00 dB
moment of inertia	0.027340 kg.m²	
bearing AS	6208 2ZC3	
bearing BS	6208 2ZC3	
locating bearing	pre-stressed Bearing NDE	
drain holes	No	
regreasing device	No	
type of lubrication	Esso Unirex N3	
relubrication interval at 40 °C	40000 h	
quantity of grease for relubrication at 40 °C	- g	
external earthing	No	
paintwork	Special finish in RAL 7030 stone gray	

explosion protection / :

type of protection	without (Standard)
--------------------	--------------------

Site conditions / :

ambient temperature	-20.0 °C - +40.0 °C
altitude above sea level	1000 m
standards and specifications	IEC, DIN, ISO, VDE, EN

General data / :

frame size	132M
type of construction	IM B5 / IM3001
weight in kg, without optional accessories	48.0 kg
frame material	Aluminum
degree of protection	IP 55
method of cooling, TEFC	IC 411
vibration class	A (Standard)
insulation	155(F) to 130(B)
duty type	S1 = continuous operation
direction of rotation	bidirectional

Terminal box / :

material of terminal box	Aluminum
type	TB1 H00
terminal screw thread	M4
max. cable cross-sectional area	6.0 mm²
cable diameter from ... to ...	11.0 mm - 21.0 mm
cable entry	2xM32x1,5
cable gland	2 plugs

Special configurations / :